

縱橫遊WWPKG



北海道

HOKKAIDO

札幌小樽

5天

《夏日住好啲》北海道・札幌小樽・二世古度假村
富良野小火車・登別地獄谷・水果園・2晚溫泉

細意安排入住 Power-Spot 二世古，享受百選溫泉／KIRORO 溫泉度假城，連泊 2 晚札幌市中心消閒購物極方便

JKK5CX

6月1日至9月30日生效

※出發日期以報名時為準

國泰航空公司



田園小鎮【富田花園】(Farm-Tomita)

夏季限定，美麗花海，品嚐薰衣草雪糕

著名薰衣草種植地，佔地六萬平方米田園小鎮，以七彩花田聞名。農場內販售原創的各種乾燥花、香水或精油等商品。另可自行購買必嚐薰衣草雪糕(約 300 日圓)、布丁(約 320 日圓)等等，絕不可錯過！www.farm-tomita.co.jp/cn/



掃描QR CODE立即收看

YouTube

富良野小火車的浪漫之旅！

6.22~8.16 期間出發增乘

穿越花海【富良野 NOROKKO 小火車】

飽覽田園美景 (6.22~8.16 期間出發增乘)

悉心安排增乘富良野小火車，富良野站至薰衣草花田站。在約 20 分鐘的車程，透過開放式窗戶吹著涼風，油畫般的田園美景完整的映入眼簾，感受田野間浪漫的氣息。1 號車廂設有售賣櫃台，售賣小食(約 130 日圓)、飲品(約 130 日圓)、特色紀念品(約 200~500 日圓)。由薰衣草花田站徒步前往富田花園，僅需 7 分鐘，悠閒的散步也別有一番風味。

- 任食【夕張/富良野蜜瓜】7.1~8.25 期間出發增嚐
- 清甜美味【粟米田體驗】8.26~9.15 期間出發增遊

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字

夏日住好啲

二世古 Green Leaf Resort

酒店俯瞰著北海道著名的羊蹄山，位於二世谷山脈主峰的山腳下。這裡提供季節性活動，如冬季的滑雪，夏季的高爾夫球場和各種戶外休閒活動。酒店全部200間客房均擁有免費Wi-Fi。更有只供房客使用，可以眺望羊蹄山的露天溫泉。早上你更可以自由於園區內散策Nature-Walk(來回約40mins)，於晨光下的大自然下，來一次安多芬與負離子放題。

www.thegreenleafhotel.com



掃描QR CODE立即收看
Green Leaf的舒適環境！



二世古 Green Leaf Resort



登別石水亭 2019 百選旅館 NO.66

頂樓辛夷館空中大浴場，特設廣闊大玻璃眺望登別美景。7 樓銀杏館可體驗欣樂燒陶製浴槽和檜木浴槽的浸浴樂趣。可提升望樓私人溫泉。

www.sekisuitei.com



登別石水亭溫泉



KIRORO 溫泉度假城 STARWOOD 國際品牌

位於小樽近郊，酒店設有大浴場、遊戲中心、卡拉OK等設施，亦設有室內海盜船主題遊樂場 (1500 日圓)，讓住客盡情舒展身心，滿足不同玩樂選擇。

www.kiroro.co.jp

札幌 LA'GENT 位處狸小路內極方便

米芝蓮 2 亭閣，2016 年 7 月全新開業，房間約 30 呎，可免費使用 WIFI。備有天然溫泉大浴場。可每位 HK\$400 提升入住高層豪華套房。

www.lagent.jp/sapporo-odori



札幌 IBIS STYLES



札幌 LA'GENT

札幌 IBIS STYLES 米芝蓮亭閣評級

房間約 330 呎，房內可免費使用 WIFI。2 分鐘就可到附近著名的薄野區，地理位置優越。

www.ibis.com/ja/japan/index.shtml

可提升↑私人溫泉

登別望樓 · 私人溫泉

米芝蓮 4 亭閣

登別地區最豪華，也是國家元首曾經下榻過的頂級溫泉酒店。入住登別石水亭，可以每位 HK\$2200 提升「望樓」私人溫泉套房(約 530 呎) +2 餐星級膳食。www.bourou.com

北湯澤綠の風 · 私人溫泉

米芝蓮 4 亭閣

2015 年開業。在北湯澤豐富的自然景觀包圍中，靜靜的享受浸泡溫泉帶來的舒適。指定日子免費提升和洋間(約 400 呎，不設私人溫泉)入住森之 SORANIWA/綠の風. 和洋室，可以每位 HK\$2000 提升「綠の風」私人溫泉套房(約 760 呎) + 個室會席料理晚餐。

www.midorinokaze-resort.com



夏日北海道



白之戀人工房



白之戀人



小樽運河



大倉山展望台

北海道名物 白之戀人工房 7月11日起出發增遊

工房係令人著迷的歐式風情建築，館內可以看見白色戀人餅乾的生產過程。還能夠品嚐特製甜點、製作只屬於自己的白之戀人的體驗，是一座以“美味，趣味，懷舊，甜點故事”為主題的夢幻點心主題公園。

浪漫の城 小樽漫遊

3小時自由散策觀賞浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點，或前往全新開幕 Hello Kitty cafe。

眺望遼闊全景 大倉山展望台

乘搭吊椅約5分鐘，前往展望台，飽覽札幌市街、石狩平原風景，更可於跳台滑雪起跳點，親身感受跳台滑雪選手上場比賽的臨場感。

如風攻略



YouTube

掃描QR CODE

立即收看杜如風親自講解！

狸小路商店街 · 食買玩

炸薯條專門店+高級乾燥海參

大地的 FURITTO：有得揀薯仔、切割、鹽、醬料等的炸薯條。

位於：札幌中央區南1條西3丁目3，札幌 PARCO 地庫2樓

海越海參專門店：獨特的口感令北海道海參被稱為「黑色鑽石」。

位於：札幌，狸小路商店街 1 丁目

新千歲空港 · 食買玩

人氣芝士蛋糕+最後的買手信好時機

LeTAO 芝士蛋糕：嚴選各種北海道高質素材，亦開設了朱古力專門店。位於：新千歲空港機場中心大樓 2F

北海道本舖：店裡販賣道產的各種時令產品，例如真空包裝的農產品、地道日本酒，記得在這兒最後衝刺！

位於：新千歲空港機場中心大樓 2F



企鵝遊行登別水族館

主要建築走歐風城堡路線，園內主打一年四季都有企鵝遊行，可以近距離觀賞有趣皇帝企鵝；特製的海底隧道內觀賞海中生物，體驗好似海底散步的夢幻。

地貌奇觀 登別地獄谷

地獄谷係著名溫泉登別溫泉的水源，大約1萬年前火山爆發形成。此處四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣等景象，硫磺的濃烈氣味瀰漫。這裡有昭和地獄、龍巻地獄、鉛地獄、鐵砲地獄等大小15種地獄，被認定為「風景百選」及「北海道遺產」。

極鮮滋味 活蟹活魚海鮮市場

市場中的海鮮的新鮮度絕對是有品質保證的，有長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚、海膽、帆立貝等多種海鮮，廣受當地人和遊客歡迎。可親自挑選多種海鮮，大快朵頤。更有生海參，可做成海參刺身，挑戰自身膽量。



登別水族館



登別地獄谷



活蟹活魚海鮮市場



活蟹活魚海鮮市場

【札幌入札幌走】

DAY1

香港 札幌新千歲空港 ~ 二世古(全日本最受歡迎戶外活動點，擁有自然完好的原生態資源，你可以在這個Power Spot中好好休息充電)

早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
		和洋自助餐或溫泉御膳	【罕有入住】 二世古GREEN LEAF RESORT (設露天溫泉設施) www.thegreenleafhotel.com

DAY2



早上可自行於二世古Niseko Village大自然散策Nature Walk(40mins)

- ~ *6月13日起出發增遊時令水果園 備註◎
- ~ 登別地獄谷(徒步於600米長步道上，近距離感受地獄谷魅力) ~ 藥師如來像
- ~ *登別水族館MARINE PARK(近距離觀賞有趣皇帝企鵝;特製的海底隧道內觀賞海中生物，體驗海底散步的逸趣) 備註◎ ~ 活蟹活魚海鮮市場(可親自挑選長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等)
- ~ 溫泉鄉 / KIRORO溫泉度假城
※入住登別「石水亭」，可享用「辛夷館」的空中溫泉，特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。
可每位 HK\$2200 提升入住「望樓」私人溫泉套房 及 2 餐膳食。備註◎
※入住北湯沢「森之SORANIWA」，可享用人工溫泉沙灘(備有遊艇、氣泡池及滑梯等遊樂設施。請帶備泳衣)
※入住北湯沢「森之SORANIWA」/「綠の風」和洋室(房內不設私人溫泉)，可每位 HK\$2000 提升「綠の風」私人溫泉套房 及 晚餐(個室內享用會席料理)。5歲以下膳食為兒童餐，敬請知悉。備註◎

			【百選旅館】登別石水亭溫泉 或 北湯沢「森之SORANIWA」溫泉 【↑指定日子提升】 米芝蓮『3~4亭閣』評級 「綠の風」和洋室 (房內不設私人溫泉) 或 KIRORO 溫泉度假城 (Kiroro Tribute Portfolio / Sheraton Kiroro) 備註◎
--	--	--	--

DAY3



為了給您更多時間於富良野觀光，今天早上會早一點出發。

*6月22日至8月16日期間出發增乘富良野 NOROKKO 小火車

(約乘坐20分鐘，富良野站至薰衣草站，穿越富良野廣闊平原，飽覽夏季田園美景) 備註◎

- ~ 富良野田園小鎮【富田花園】繁花似錦的季節 6月至10月期間觀賞不同的花卉：6月風信子和玫瑰；7月薰衣草和雛菊；8月金盞花；9月醉蝶花；10月大波斯菊等美麗花海) 備註◎
- ~ *7月1日至8月25日期間出發增嚮【任食夕張/富良野蜜瓜】 備註◎◎
- ~ *8月26日至9月15日期間出發增遊【粟米田體驗】一人一枝爽甜粟米 備註◎
- ~ 札幌
※安排乘坐富良野 NOROKKO 小火車自由席車廂(設有座位/位)，請以當地實際情況為準。
※如全團未能乘坐富良野 NOROKKO 小火車(交通/天氣/滿席等)，則改為前往「*四季彩之丘」觀賞花田。
※入住札幌 LA'GENT，可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(房間約390-460呎)。備註◎

			【連泊2晚札幌市中心】 米芝蓮亭閣評級 札幌型格IBIS STYLES 或 札幌LA'GENT (設溫泉設施) 【↑可提升390-460呎高層豪華套房】 或 札幌MONTEREY 或 札幌MERCURE
--	--	--	---

DAY4



漫遊【小樽浪漫之城】可觀賞浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點，或前往全新開幕Hello Kitty cafe(會停留約3hr)

- ~ *7月11日起出發增遊白之戀人工房(歐洲宮廷式收藏館-玫瑰園-朱古力專賣店)
- ~ 札幌 ~ *大倉山展望台(包乘吊椅)(乘約5分鐘，前往展望台，飽覽札幌市、石狩平原風景，更可於跳台滑雪起跳點，親身感受跳台滑雪選手上場比賽的臨場感) 備註◎
- ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街，人氣觀光購物據點) ~ 札幌市

			牛肉鍋放題 Shabu Shabu (備豚肉)
--	--	--	-------------------------------

DAY5



北海道最大規模【北廣島三井全天候OUTLET】(廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約170家店鋪) ~ 新千歲空港(如圖推好去處：

「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等、「LetAO」購買最人氣的芝士蛋糕「Calbee+」香港人最愛，有多重限定口味可供購買) 香港

		✓	
--	--	---	--

■ 備註

①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。

②酒店 WiFi 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。

③登別水族館如遇休館，則改往「*登別熊牧場」。

④花期資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。

⑤水果園內按季節而提供採摘水果之種類、富良野內蜜瓜及粟米的供應，產量多少視乎當地天氣變化而有所不同，如未能滿足客人之預期，敬請見諒。

⑥或於餐廳/酒店/農莊等場所享用蜜瓜，請以當地安排為準。

⑦如部分客人未能乘坐富良野小火車，則乘搭巴士/的士前往富田花園與其他客人會合，敬請知悉。

⑧如遇吊車停運，則改往「*奧林匹克資料館」。

⑨入住KIRORO溫泉度假城，晚餐為品嚐和洋自助餐 / 日式 或 洋式定食；

及包無限次享用 Kiroro Tribute Portfolio 大浴場 或 Sheraton Kiroro 大浴場，另可自行向酒店預訂享用「森林之湯」(900日圓)。

入住登別「望樓」私人溫泉套房，第3位需附加 HK\$2200(3人同房)，後加床位為梳化床(SOFA BED)或塌塌米布團(TATAMI)。酒店只容許 12 歲以上旅客入住。

入住「綠の風」私人溫泉套房，第3位或5歲以下(佔床)均作成人計算，需附加HK\$2000 (3人同房)、5歲以下(不佔床)只需附加HK\$1000。

入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 HK\$400; 5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。

後加床位為梳化床(SOFA BED)或塌塌米布團(TATAMI); 最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用，唯客人不可藉此退出。

⑩行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。

※ 機票有效期8日。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。

⑪有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。

⑫如遇札幌市中心之「米芝蓮『亭閣』評級」酒店滿室，將改為入住沒有「米芝蓮評級」或小樽之酒店。

自費活動項目表，詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



登記會員，盡享優惠
• 購積分當錢用
• 尊享生日禮遇
• 潤滑最新資訊
www.wpkg.com.hk



【札幌入・札幌走】

國泰航空公司

香港 07:55 / 09:20
CX582 / CX580

札幌 14:10 / 15:25

札幌 16:35 / 17:30
CX581 / CX583

香港 21:00 / 21:35

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享專有保障，「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

